



دانشکده: علوم انسانی

گروه: زبان و ادبیات فارسی

عنوان پایان نامه:

بررسی عناصر فرهنگی ، اجتماعی در دفتر دوم مثنوی معنوی مولوی

برای دریافت درجه کارشناسی ارشد

در رشته: زبان و ادبیات فارسی

مؤلف: احمد الله طهماسبی گلگلب

استاد راهنما: دکتر علی محمد پشتدار

استاد مشاور: دکتر فاطمه کوپا



دانشکده: علوم انسانی

گروه: زبان و ادبیات فارسی

عنوان پایان نامه :

بررسی عناصر فرهنگی ، اجتماعی در دفتر دوم مثنوی معنوی مولوی

برای دریافت درجه کارشناسی ارشد

در رشته زبان و ادبیات فارسی

مؤلف:

احمد الله طهماسبی گلگلب

استاد راهنمای:

دکتر علی محمد پشتدار

استاد مشاور:

دکتر فاطمه کوپا

تقديم به :

همسر و فرزندان عزيزم

فهرست مطالب

۲	چکیده
۳	مقدمه
فصل اول: کلیات	
۵	بیان مسأله و پرسش های تحقیقاتی
۵	اهداف پژوهشی
۵	اهمیت و ضرورت پژوهش
فصل دوم: مرور مطالعاتی	
۷	مرور مطالعاتی
فصل سوم: روش تحقیق	
۹	مقدمه
۱۰	روش تحقیق
۱۰	جامعه ی پژوهش
فصل چهارم: تجزیه و تحلیل داده های پژوهش	
۱۲	مقدمه
۱۲	عناصر فرهنگی و اجتماعی چیست؟
۱۲	تعریف مفهوم فرهنگ
۱۲	جلوه های مختلف فرهنگ
۱۳	حوزه و گستره فرهنگ
۱۴	تعاریف و سطوح فرهنگ
۱۶	سطوح فرهنگ
۱۸	فرهنگ و ارزش های فرهنگی
۱۹	زندگی نامه ی مولوی
۱۹	سال شمار زندگی مولوی
۲۰	شرح حال جلال الدین مولوی
۲۱	آثار و تألیفات مولانا
۲۲	وزن و بحر مثنوی

۲۲	مولانا از زبان دیگران
۲۴	بخش اول - واژگان و اصطلاحات فرهنگی ، هنری و ادبی
۲۴	فرهنگی - آموزشی
۳۲	هنری.....
۳۳	ابزار و آلات موسیقی
۳۴	الحان موسیقی
۳۶	نمونه هایی از صنایع ادبی
۴۵	موجودات و همی
۴۶	حیوانات اساطیری و تاریخی (خاص)
۴۷	بتها و اصنام
۴۸	بخش دوم : برخی واژگان و اصطلاحات عرفانی و
۵۳	بخش سوم : برخی واژگان و اصطلاحات دینی و
۵۳	اقتباسات لفظی و معنایی از قرآن
۸۶	اقتباسات لفظی و معنایی از احادیث
۹۷	برخی اصطلاحات عبادی
۱۰۰	برخی واژگان اخلاقی
۱۰۰	برخی واژگان دیگر دینی ، مذهبی
۱۰۲	مناصب مذهبی
۱۰۴	کتب مذهبی
۱۰۵	سور قرآنی
۱۰۵	نام های قیامت
۱۰۷	فرشتگان مقرب
۱۰۷	اماکن مذهبی
۱۰۸	بخش چهارم : علوم و هنرهای اسلامی
۱۰۸	علم فقه
۱۱۲	علم فلسفه و منطق و اصطلاحات مربوط
۱۱۵	علوم قرآنی
۱۱۷	بخش پنجم: علوم و دانش های دیگر
۱۱۷	علم کیمیا و واژگان مربوط به آن

جهات جغرافیایی.....	۱۱۸
علم پژوهشی و اصطلاحات مربوط به آن	۱۱۸
واژگانی از علوم غریبه و علوم دیگر.....	۱۲۵
اسامی کتاب ها	۱۲۷
بخش ششم : واژگان و اصطلاحات اجتماعی	۱۲۷
عقاید و باورهای عامیانه	۱۲۷
برخی تعبیر عامیانه.....	۱۳۱
ظاهر.....	۱۳۱
آداب و رسوم مختلف	۱۳۳
پوشیدنی ها	۱۳۷
منسوجات و پارچه ها	۱۴۰
خوردنی ها و نوشیدنی ها.....	۱۴۱
واژگان مربوط به شراب.....	۱۴۵
میوه ها.....	۱۴۶
عطرها و لوازم آرایشی.....	۱۴۸
رنگ ها.....	۱۵۱
ابزار آلات و صنایع.....	۱۵۳
بازی ها و اصطلاحات مربوط به آن	۱۶۲
اصطلاحات مربوط به بازی چوگان.....	۱۶۲
اصطلاحات مربوط به بازی شترنج.....	۱۶۲
بازی نرد.....	۱۶۳
طبقات اجتماعی و مشاغل و انساب	۱۶۴
انساب خویشاوندی و	۱۷۲
واژگان مربوط به اعضاء ، حالات و قوای بدن.....	۱۷۵
برخی واژگان مربوط به اعضاء	۱۷۵
برخی واژگان مربوط به حالات و قوای انسانی.....	۱۷۷
ضرب المثل ها.....	۱۸۱
کنایات.....	۱۸۵
اقوام ، قبایل ، طوایف.....	۱۹۱

۱۹۳	ادیان ، مذاهب ، فرق و گروه ها
۱۹۸	بخش هفتم : واژگان و اصطلاحات سیاسی و اداری
۲۰۲	بخش هشتم : واژگان و اصطلاحات نظامی
۲۰۲	ابزارهای جنگی
۲۰۴	رتبه های لشکری و نمادهای جنگی خاص
۲۰۵	بخش نهم : واژگان و اصطلاحات نجومی
۲۰۵	ستارگان و صور فلکی
۲۰۷	بروچ فلکی
۲۰۸	در حاشیه نجوم و افلک
۲۱۰	بخش دهم : اصطلاحات اقتصادی و مقادیر
۲۱۰	نقود
۲۱۱	برخی اصطلاحات دیگر اقتصادی
۲۱۶	اوزان و مقادیر
۲۱۷	بخش یازدهم : واژگان مربوط به طبیعت
۲۱۷	برخی مظاهر و جلوه های طبیعت
۲۱۹	برخی پدیده ها ، حوادث طبیعی و نزولات جویی
۲۲۱	ابرها
۲۲۱	گل ها و گیاهان
۲۲۴	غلات
۲۲۵	موسم ، فصل و سال
۲۲۶	ماه های ایرانی و سریانی
۲۲۷	سنگ ها ، فلزات و جواهر
۲۲۹	واژگان مربوط به حیوانات
۲۳۷	پرندها
۲۳۹	کوه ها
۲۴۰	رودها
۲۴۰	دریاها
۲۴۰	بخش دوازدهم : اعلام و اشخاص
۲۴۰	شخصیت های دینی و پیامبران

۲۴۴	شخصیت های تاریخی
۲۵۱	شخصیت های اسطوره ای
۲۵۱	شخصیت های علمی و ادبی
۲۵۲	کشورها
۲۵۲	شهرها و سرزمین های غیر ایرانی
۲۵۵	بخش سیزدهم : نتیجه گیری
۲۵۵	مضامین دینی و عرفانی
۲۵۵	مضمون حیوانات
۲۵۶	رشتی و زیبارویی در نظر مولانا
۲۵۶	نظر مولانا در باره ی عشق
۲۵۷	در علت آفرینش
۲۵۷	این عالم و آن عالم در نظر مولانا
۲۵۸	از دیدگاه مولانا مرد و نامرد کیست؟
۲۵۸	زن در نگاه مولانا در دفتر دوم مثنوی
۲۵۹	نارسایی لفظ در معنی
۲۵۹	کز همه اعضا دو چشم آمد گزین
۲۵۹	تحلیل بسامدی واژه ی عقل و عشق
۲۵۹	پیشنهادات و سؤالات
۲۶۱	جدول تحلیل آماری واژه ها
۲۶۵	بخش چهاردهم : پیوست ها و الحالات
۲۶۵	انحرافات و ناهنجاریهای اجتماعی
۲۶۸	فضولات
۲۶۸	شمع و پروانه
۲۶۸	مزه ها
۲۶۹	جاها و مکان های خاص
۲۷۲	فهرست منابع و مأخذ

« من لم يشكر المخلوق لم يشكر الخالق »

تشکر و قدردانی :

همه ی سپاس و ستایش مخصوص پروردگاری است که چونان گذشته بر بنده منت نهاد تا بتوانم با فضل و لطفش ، این تحقیق را به سرانجام رسانم. بی شک با گسترش و بسط روزافزون علوم و فنون ، انجام هیچ کار تحقیقاتی، بدون کمک و همکاری دیگران ممکن و میسور نخواهد بود.

در انجام این تحقیق خود را مدیون زحمات و کمک های گرامیان بسیاری می دانم که به جاست قدردان محبت های آنان باشم .

- استاد محترم جناب آقای دکتر علی محمد پشتدار که راهنمای من در انجام این تحقیق بودند ، و زحمات بسیاری را متقبل شدند علاوه بر این در طول مدت تحصیل نیز از محضر ایشان بهره های علمی و اخلاقی بسیار بردم .

- استاد گرانمایه سرکار خانم دکتر فاطمه کوپا که مشاوره ی این پایان نامه را عهده دار بودند و در طول دوره هم از محضرشان کسب فیض بردم .

- استاد گرامی خانم دکتر نرگس محمدی بدر که زحمت داوری پایان نامه را تقبل کردند و با ارائه راهنمایی های ارزنده خویش بنده را یاری نمودند.

- کارکنان محترم اداری و آموزشی گروه زبان و ادبیات فارسی به خاطر تمام زحماتی که در طول مدت تحصیل در این مرکز ، متحمل شدند.

- دوستان عزیزم آقایان : حسن رنجبر، مجید همایون و عبدالله زند ، به جهت محبت های بی دریغ و همکاریشان در طول دوره تحصیل در این مرکز .

- تمامی هم دوره ها و عزیرانی که ذکر نام شان در اینجا مقدور نیست ، به خاطر همکاری ها و کمک های صمیمانه ی ایشان در دوران تحصیل .

- در پایان بر خود لازم می دانم از تمام آنانی که به نوعی بر گردن من حق دارند و من مدیون ایشان هستم ، اعم از معلمان ، استادان ، صاحبان آثار و پدر و مادر عزیزم که هر چه دارم از برکت وجود سرشار از محبت آنهاست ، همسر مهربانت ، خواهر و برادر خوبم که همواره مشوق بودند ، کمال تشکر و قدردانی را داشته باشم . از خدای قادر و متعال می خواهم که پاداش خیرشان دهد .

نام خانوادگی دانشجو : طهماسبی گلگلب

نام : احمد الله

عنوان پایان نامه : بررسی عناصر فرهنگی ، اجتماعی در دفتر دوم مثنوی

استاد راهنما : دکتر علی محمد پشتدار

استاد مشاور : دکتر فاطمه کوپا

مقطع تحصیلی : کارشناسی ارشد رشته : زبان و ادبیات فارسی دانشگاه : پیام نور مرکز تهران

دانشکده : ادبیات و علوم انسانی تاریخ فارغ التحصیلی :

چکیده :

جلال الدین محمد مولوی بلخی فرزند بهاءالدین محمد ، معروف به بهاء ولد و سلطان العلماء از شاعران و عارفان برجسته ی (قرن ۷ هـ) است . وي در اصل اهل بلخ بوده و دوران کوکی را در این منطقه گذرانده است . در ظاهر به دلیل حمله ی مغول و نا امن شدن زادگاهش و شاید دلایلی دیگر به همراه پدر و خانواده اش مجبور به سفر و مهاجرت شد ، ابتدا به بغداد و برخی مناطق دیگر عراق رفت و بالاخره در قونیه ی ترکیه متوطن شد . بدین جهت به ملای رومی معروف گشت.

وي در آغاز تحت تربیت و تعلیم پدر و بعد سید بر هان الدین محقق ترمذی از شاگردان پدرش قرار گرفت ، و پس از مهارت و کسب علوم مختلف ، به سمت استادی در قونیه رسید . چندی نگذشت که با ظهور شمس تبریزی در آسمان زندگیش و ملاقات با این عارف حقیقی ، به شدت تحت تأثیر دم آتشین و جذوه ی محبت و جذبه ی شخصیت او قرار گرفت و انقلابی عظیم و تحولی اساسی در سیر حیاتش رخ داد ، به طوری که کرسی استادی و درس و بحث مدرسي را کنار گذاشت و به تمام دلستگی ها و علایق دنیوی پشت پا نهاد و مرید و سرسرپرده ی شمس گردید . در جای جای آثارش از شمس سخن به میان آورده و چون خورشید گم شده به دنبالش می گردد ، و این شیفتگی خود را با صدای هر چه رساتر ، به ویژه در «کلیات شمس » ابراز داشته و به گوش جهانیان رسانیده است .

تحولات عصر و روزگار شاعر و نوع تربیت ، افکار و عقاید ، آداب و رسوم و تمام عناصر پیرامونی و غیر آن ، به نوعی در آثار شاعر و عارف گرانمایه مجال ظهور و بروز پیدا کرده است . به بیان دیگر آثار و اشعار به جا مانده از مولانا می تواند تجلی گاه عناصر اجتماعی و فرهنگی زمانه ی شاعر باشد . بنابر این برای شناخت بهتر و بیشتر مولوی و زمانه اش بررسی این عناصر می تواند راهگشا باشد .

کلید واژه ها : فرهنگ ، اجتماع ، جلال الدین محمد مولوی ، مثنوی معنوی ، دفتر دوم .

مقدمہ :

مولوی کتاب ارزشمند مثنوی معنوی را با عشق شروع کرده و آن را مانند روح در کل مثنوی دمیده است و ضمن جریان و سریان عشق در جای جای مثنوی از انواع عشق اعم از مجازی و شهوانی تا عشق های مقدس و پاک و الهی عرفانی سخن گفته است و در نهایت در دفتر ششم با یک داستان عاشقانه ی نیمه تمام آن را به پایان نبرده و به این وسیله با بلندترین فریاد خواسته است بگوید که : عشق آغازی دارد ولی پایانی ندارد.

مثنوی ، مجموعه ای کامل و نمونه ای کوچک از دنیای واقعی و جهان افکار و اعتقادات مولانا است . به دکان عطاری می ماند که ، درمان دردهای روحی و معنوی در آن فراهم آمده است . « چون طبله ی عطار است خاموش و هنرمنای »

به قول خودِ مولانا :

مثنوی ما دکان وحدت است

غیر واحد هر چه بینی آن پت است (دفتر ششم)

مولانا چون طبیب دوّار ، پیر طریقت و مرشدی راه شناس از هر آنچه خدا آفریده ، از پدیده های طبیعی ، از جلوه های متنوع و منشور رنگارانگ عالم خلقت و تمثیلات خیال انگیز و حکایت ها ی تاریخی ، بنا به ضرورت کمک می گیرد و در این سیر الی الله از هر کدام وسیله ای برای هدایت و تابلویی برای گم نشدن راه و مسیر می سازد ، و در پیش روی سالک قرار می دهد ، می فرماید :

گر شدی عطشان بحر معنوی

واز تمام این ها ، غرضش « دستم بگرفت و پا به پا بُرد » است . هدف حصول انقلاب و انقطاع الی الله است که در مخاطب رخ دهد . به تعبیر زیبای خودش در دفتر سوم :

از مقامات تبتل تا فنا

پایه پایه تا ملاقات خدا (دفتر سوم)

گاه دغدغه‌ی این را دارد که، مخاطبی سرگرم شود و به غفلت افتد. بنابراین توجه و هشدار می‌دهد که مبادا

این ظواهر، خود دامی برای گرفتاری باشد:

ای برادر قصه چون پیمانه است

معنی اندروی پسان دانه است (دفتر دوم)

دانه‌ی معنی پگیرد مرد عقل

زنگرد پیمانه را گرفت نقل (دفتر دوم)

یا در جای دیگر از دفتر سوم در این باره از بزرگترین کتاب هدایت و رحمت، یعنی قرآن‌الهام می‌گیرد و می‌گوید:

از خدامی خواه تازین نکته ها

در نلغزی و رسی تا منتها (دفتر سوم)

زآن که از قرآن بسی گمره شدند

(" ز آن رسن قومی درون چه شدند) "

مر رسن را چرمی نیست ای عنود

چون ترا سودای سر پلا نبود (")

فصل اول

کلیات

بیان مسأله و پرسش‌های تحقیقاتی :

از دیدگاه جامعه شناسی ادبیات (نقد جامعه شناختی) ادبیات یکی از زمینه های بسیار عالی شناخت جوامع انسانی به ویژه در گذشته است. دسترسی به دیوان شاعران و تجزیه و تحلیل آثار ایشان ما را به شناخت فرهنگ و اوضاع و شرایط اجتماعی آن روزگار نزدیک می کند. با توجه به این اصل استخراج عناصر فرهنگی اجتماعی ما را در شناخت مولانا و عناصر فکری و اوضاع اجتماعی عصر او توانا خواهد کرد.

تعریف مسأله:

سوالات تحقیق

۱. عناصر فرهنگی و اجتماعی در مثنوی کدامند؟
۲. آیا این عناصر بسامد فراوانی دارند؟
۳. گرایش این عناصر در کدام جهت بیشتر است؟
۴. آیا افکار شخصی مولانا در انتخاب این عناصر مؤثر بوده است؟
۵. آیا حوادث و مسائل سیاسی و اجتماعی آن روزگار در بروز این عناصر در فکر مولانا تأثیر داشته است؟

اهداف پژوهشی :

نمایه سازی عناصر فرهنگی و اجتماعی در دفتر دوم مثنوی و استخراج فرهنگی بسامدی از این عناصر .

اهمیت و ضرورت پژوهش :

جهان مولوی را باید در آثارش جستجو کرد. این جهان همچون دنیای واقع، دارای عناصر و نمودهایی است که شناخت هرچه بیشتر آن ها به شناخت دقیق تر از جهان بینی مولوی و درک درست تر از سخنان و اشعار او می انجامد.

در باره ی مثنوی و افکار مولانا تحقیقات دامنه داری انجام گرفته ، محقق در این پژوهش در نظر دارد ضمنن بهره گیری از پژوهش های قبلي به کنکاش در زاویه ی جدید ی از زندگی و افکار مولانا پردازد ، از این بابت پژوهش ما دست اول است.

چه کاربردهایی از انجام این تحقیق متصور است؟

- ۱ - هموارسازی مسیر تحقیق پژوهشگران ادبیات ، جامعه شناسی و علوم اجتماعی.
- ۲ - شناخت بیشتر مولانا و تبیین ساختار اندیشه ای او.

فَصْلٌ دُوّم

مرور مطالعاتي

مرور مطالعاتی :

کل دفتر دوم مثنوی با نگاه ویژه به عناصر فرهنگی ، اجتماعی مورد کنکاش و بررسی قرار گرفت و در این راستا این عناصر برجسته نمایی و نشانه گذاری گردید. برای رفع اشکالات چاپی و اغلاط احتمالی مقابله هایی صورت گرفت. بنا بر اقتضا به شروح مثنوی و لغت نامه ها و منابع معتبر دیگر که اسامی آن ها در جای خود ذکر گردیده است، مراجعه شد.

فَصْل سُوم

روش تحقیق

مقدمه :

(سعدي)

بنچار حشوش بود در میان

قبا گر حریر ست و گر پرنیان

نوشتار و تحقیق پیش رو «برگ سبزی است، تحفه ی درویش» هرچند تلاش های شبانه روزی محقق و نگارنده ی این سطور بر این بوده که سخن به گزارف و یا غیر مستند گفته و آورده نشود ، و هر چه می گوید و می نویسد بر طریق حق و اعتدال باشد ، اما میرهن است که انسان هرچند دقیق و همه جانبه نگر هم که باشد باز امکان خطأ و غلط برایش متصور است . از این رو است که گفته اند : املای نانوشه غلط ندارد. لذا «هرکس کتابی تألیف کند ، خود را آماج تیرهای انتقاد ساخته است . » حقیر بر این اساس انتظار شنیدن نظرات ارشادی و انتقادات اصلاحی را دارد . «بهترین دوستان من کسانی هستند که عیوب مرا به من هدیه دهند. » در این تحقیق مبنای کار و شماره گذاری بیت های دفتر دوم مثنوی (با تعداد ۳۸۲۱ بیت) ، بر اساس «شرح مثنوی عبدالباقي گولپینارلی ، ترجمه ی توفیق ه. سبحانی ، انتشارات وزرات فرهنگ و ارشاد اسلامی ، چاپ اول ، زمستان ۱۳۷۱ » خواهد بود .

روش تحقیق :

راهبرد : کتابخانه ای

رویکرد : تحلیل محتوی

روش و ابزار گردآوری اطلاعات :

- ۱ - از مفاهیم فرهنگی ، اجتماعی بکار رفته در دفتر دوم مثنوی پاداشت برداری می شود.
- ۲ - سپس از عناصر فرهنگی و اجتماعی فهرستی به تفکیک موضوع استخراج می شود.
- ۳ - با استفاده از این فهرست به تحلیل محتوا خواهیم پرداخت .

با توجه به موضوع تحقیق که مربوط به یکی از شاھکارهای ادبیات گذشته ی فارسی است ، روش تحقیق ، تحلیلی و تاریخی است و بهترین راه برای موضوعاتی از این قبیل ، راهبرد کتابخانه ای است ؛ بدین جهت در این پژوهش برای جمع آوری اسناد و اطلاعات فیش برداری به عمل آمد.

در این روش در مرحله ی اول ، کل دفتر دوم مثنوی با نگاه ویژه به عناصر فرهنگی و اجتماعی مورد مذاقه و بررسی قرار گرفت . در این راستا عناصر فرهنگی و اجتماعی برجسته نمایی و نشانه گذاری گردید .
برای رفع اشکالات چاپی و اغلاط احتمالی بین چند نسخه ی در دسترس مقابله هایی صورت گرفت .
بنا بر اقتضا به شروح مثنوی و لغت نامه ها و منابع و مقالات معتبر مرتبط با موضوع مراجعه شد و در مرحله ی دوم فیش برداری انجام گرفت ؛ سپس فیش ها بر حسب موضوع دسته بندی و تفکیک شد؛ در مراحل بعدی مطالب تنظیم گردید و تأثیف پایان نامه به فضل و مدد الهی به انجام رسید .

جامعه پژوهش :

هدف اساسی این تحقیق شناسایی و معرفی عناصر فرهنگی و اجتماعی دفتر دوم مثنوی معنوی جلال الدین محمد مولوی است. بنابراین برای تحقق این هدف ، نگارنده ی پژوهش ، دفتر دوم مثنوی را مورد مطالعه و بررسی قرار داده ، همچنین در جریان کار و سیر مطالعات در این زمینه، پاداشت برداری و تحلیل محتوا را با استفاده از منابع معتبر انجام داده است.

فصل چهارم

تجزیه و تحلیل داده ها

۱-۴ - مقدمه

۱-۱-۴ - عناصر فرهنگی و اجتماعی چیست؟

در یک نگاه کلی می توان به تمام عوامل و عناصری که در شکل گیری اجتماع ، فرهنگ و تمدن بشری دخالت دارند، عنصر فرهنگی یا اجتماعی گفت . به عبارتی دیگر تمام عناصری که انسان ها با آن ها سر و کار دارند ، در این دایره می گنجد ؛ البته با عیار و غلظت های متفاوت .

در بررسی عناصر فرهنگی ، اجتماعی دفتر دوم مثنوی سعی شده است ، عناصری استخراج و بر جسته نمایی شود که در فرهنگ و اجتماع ، نقش پر رنگ تری داشته و می تواند راه کاری راه بردي در شناخت مثنوی معنوی و خداوندگارش باشد. برای تعریف و درک بهتر عناصر فرهنگی ، اجتماعی ابتدا لازم است با دیدگاه های صاحب نظران در این مورد بیشتر آشنا شویم .

۱-۲-۴ - تعریف مفهوم فرهنگ :

جوهر واحدی به عنوان فرهنگ وجود دارد که در طول تاریخ ، در حاق همه تعاریف، به صراحة تا تلویح، خودنمایی می کند .

می توان گفت جوهر اصلی فرهنگ ، معنی یا امر معنوی است که در امر مادی تبلور یافته است . از آن جهت که مادی است قابل تجربه همگان است ، و از آن جهت که معنوی است باید تفهم و تفسیر شود .

۱-۳-۴ - جلوه های مختلف فرهنگ :

با این نگاه به فرهنگ (امر معنوی متجلی در حوزه امر طبیعی)، فرهنگ را می توان به چند وجه تقسیم نمود :

۱ - فرهنگ درونی شده :

جایگاه اصلی معانی ، ذهن افراد است . حیات درونی افراد در عین حال که خاستگاه معانی است، حامل معانی هم می باشد؛ فرهنگ در این حوزه نشو و نما می کند؛ تغییر می یابد و

اما خود ذهن ، محصول فرهنگی است که آموخته می شود و بعد از دوره اکتساب حامل فرهنگ و گاه مولد آن می شود . این وجه فرهنگ را می توان « فرهنگ درونی شده » نامید . اموری چون اعتقاد ، ارزش ها و گرایش ها که به عنوان فرهنگ یا بخشی از آن یاد شده است، حوزه ای از فرهنگ است که جایگاه اصلی آن درون یا امور ذهنی افراد است که در قالب نمادها، همراه با تربیت ، از نسلی به نسل دیگر منتقل می شود .